



Efectos del lenguaje XML sobre el Derecho Mercantil

Dra. María José Vañó Vañó
Universidad de Valencia
Huelva, mayo 2003

Efectos del XML sobre el Derecho Mercantil

- I. Ventajas en la utilización del lenguaje XML*
- II. Seguridad y firma electrónica*
- III. ¿Qué estructura XML debe utilizarse?*
- IV. Organismos que estudian la aplicación de XML al ámbito legal*
- V. RDF Dictionary*
- VI. Ventajas para el Derecho de sociedades*
- VII. Ventajas para el Derecho contractual*

1. Ventajas en la utilización del lenguaje XML

- Formato público*
- Intercambio de información*
- Estandarización de la información. Creación de documentos válidos*
- Mayor capacidad para la distribución de documentos*
- Independencia de la plataforma: Puede integrarse con casi todos los sistemas de bases de datos existentes en la actualidad.*
- Seguridad. A lo que también contribuirá la firma electrónica.*

2. Seguridad y firma electrónica

- XML deja intactos contenido y estructura de los documentos: integridad en las transacciones, estabilidad de la conexión, autenticación...
- Firma Electrónica (régimen jurídico):
 - Directiva 1999/93/CE de 30 de noviembre
 - RD 14/1999, de 17 de septiembre
 - Segundo Borrador de Anteproyecto de Firma Electrónica: “firma electrónica”, “firma electrónica avanzada”, “Firma electrónica reconocida” y “DNI electrónico”.

3. ¿Qué estructura XML debe utilizarse?

DTD (Document Type Definition)

SCHEMA XML

RDF DICTIONARY (Resource Description Framework)

4. Organismos que estudian la aplicación de XML al ámbito legal


EEUU

- *LegalXML (1998)*
- *Integración en OASIS (2002) Organisation for the Advancement of Structured Information Standards*
- *Desarrollo Schema XML y DTD por subcomisiones*
- *John MacClure presenta la alternativa: RDF dictionary*

EUROPA

- *LEXML (2001)*
- *Integrado por cuatro jurisdicciones: Austria, Holanda, Alemania y Suecia.*
- *Propuesta de trabajo: Creación de RDF Dictionary.*
- *Proyecto RDF Dictionary: dirección Murk Muller*

4. (Cont.) OASIS Organization for the Advancement of Structured Information Standards

-  *Court Filing*
-  *e.-Contracts*
-  *E-Notary*
-  *LegalXML Integrated Justice*
-  *LegalXML Lawful Intercept*
-  *LegalXML Legislative Documents*
-  *LegalXML Online Dispute Resolution*
-  *LegalXML Legal Transcripts*
-  *LegalXML ebXML*
-  *Customer Information*
-  *Digital Signature Services*
-  *Bussines Transactions Protocol*
-  *Content Assembly Mechanism*
-  *Controlled Trade Markup Language*
-  *Election and Voter Services*
-  *¿Corporate e-Governance?*

5. LEGAL RDF DICTIONARY (cont.)

Características del proyecto

- ✓ Intercambio de datos XML de documentos legales marcados con una misma estructura de datos (schema XML)*
- ✓ No es un código o estructura de contenido digital.*
- ✓ Modo de estructurar datos con el fin de crear vínculos determinados entre documentos.*

5. LEGAL RDF DICTIONARY (cont.)

- ✚ Ventajas del *European Legal RDF Dictionary*
 - ✓ *Mayor eficiencia en la creación de vínculos entre documentos.*
 - ✓ *El método será aplicable a cualquier aplicación basada en schema XML.*
 - ✓ *Extremadamente importante para los negocios por la flexibilidad que permitirá la interoperatibilidad ciudadana en los negocios comunitarios.*

5. LEGAL RDF DICTIONARY (cont.)

Objetivos del proyecto

- ✓ *Construcción de un vocabulario XML para estos documentos*
- ✓ *Compartir documentos con otra organización con su propio formato*
- ✓ *RDF como mapa que intermedie entre los esquemas XML y un vocabulario común.*
- ✓ *Significado extensible y escalonado.*
- ✓ *Creación de superestructuras RDF*

5. LEGAL RDF DICTIONARY (cont.)

✚ Resultados

European E-POWER IST Project (Septiembre 2002)

*Metalex v1.02:
Estándar XML para
el mercado de fuentes
Legales
[www.metalex.nl]*

Ventajas:

- Facilita el acceso a legislación*
- Intercambio de legislación entre Aplicaciones*
- Detección temprana de defectos Legales.*
- Mantenimiento y extendibilidad de la legislación.*

6. Aplicación de XML al Derecho societario

PROPUESTAS EN LA UNIÓN EUROPEA

- Junio 2002: Propuesta de modificación de la Primera directiva de Sociedades (Publicidad)*
- Noviembre 2002: Informe Jaap Winter*
- Marzo 2003: Propuesta de Directiva sobre transparencia y protección del inversor*

PROPUESTAS EN ESPAÑA

- Enero 2003: Informe Aldama*
- Abril 2003: Ley de la Sociedad Limitada Nueva Empresa*
- Mayo 2003: Proyecto de Ley sobre transparencia de sociedades cotizadas.*

6. Aplicación de XML al Derecho societario (cont.)

UNIÓN EUROPEA

- *Propuesta de modificación de la Primera Directiva de sociedades:*
 - *Necesidad de acelerar el archivado y la publicación de actos e indicaciones de las sociedades mediante el uso de las nuevas tecnologías (escritura, estatutos, órgano de administración...)*
 - *Necesidad de mejorar el acceso transfronterizo a la información de las sociedades permitiendo el registro voluntario de actos e indicaciones de las sociedades en otras lenguas.*
 - *Exige que la información archivada que deba divulgarse se pueda realizar por medios electrónicos a partir de 1-1-05.*

6. Aplicación de XML al Derecho societario (cont.)

UNIÓN EUROPEA (cont.)

- *Informe Jaap Winter:*
 - *Necesidad de aplicar las nuevas tecnologías a las sociedades cotizadas.*
 - *Exigir a las sociedades cotizadas a que mantengan y modifiquen continuamente la información societaria incluida en su web con vínculos con registros públicos.*
 - *También las no cotizadas podrán cumplir con su obligación de información con la inclusión de la misma en su web, si existen vínculos apropiados con registros públicos.*
 - *Vinculación entre Registros mercantiles.*

6. Aplicación de XML al Derecho societario (cont.)

Propuestas nacionales

- *Sociedad Limitada Nueva Empresa: constitución por medios telemáticos.*
- *Informe Aldama:*
 - *Necesidad de aplicar las nuevas tecnologías a los mercados financieros. Deber de divulgar información sobre: estructura y prácticas de gobierno.*
 - *Contenido mínimo de la información: a) Estructura de propiedad de la sociedad, b) Estructura de la administración, c) Operaciones vinculadas y operaciones intragrupo, d) Sistemas de control del riesgo, e) Funcionamiento de la Junta general.*
 - *Medios: notas de prensa, comunicaciones a autoridades supervisoras, Registro mercanti, página Web...*

6. Aplicación de XML al Derecho societario (cont.)

Propuestas nacionales (cont.)

- *Informe Aldama (cont.)*
 - *Contenido del Informe anual corporativo y de la página web:*
 - ✓ *Estatutos sociales*
 - ✓ *Reglamentos Junta General y Órgano Administración*
 - ✓ *Informes trimestrales del ejercicio e informes anuales (dos últimos años).*
 - ✓ *Identificación accionistas con participaciones estables y representación en el consejo.*
 - ✓ *Participaciones de los consejeros.*
 - ✓ *Información dada a autoridades supervisoras.*
 - ✓ *Convocatoria Juntas generales*
 - ✓ *Últimos acuerdos adoptados en Junta general.*

6. Aplicación de XML al Derecho societario (cont.)

Propuestas nacionales (cont.)

- *Proyecto de Ley de reforma de la LMV y LSA para reforzar la transparencia.*
 - *Modificación Ley del Mercado de Valores*
 - ✓ *Elaboración de un Informe anual corporativo (contenido desarrollado reglamentariamente)*
 - ✓ *Instrumentos de información: difusión por medios técnicos, informáticos, o telemáticos (actualizada).*
 - ✓ *Página Web abierta con contenido mínimo fijado reglamentariamente.*
 - *Modificación Ley de Sociedades anónimas:*
 - ✓ *Ejercicio del derecho de voto mediante correspondencia postal o electrónica.*

7. Aplicación de XML al Derecho contractual

- *Efectos de XML sobre los contratos:*
 - *Estandarizar contenido*
 - *Transparencia*
 - *Seguridad jurídica*
 - *Interconexión en la inscripción en Registros.*
- *Actividad beneficiaria en la actualidad:*
 - *Actividad bancaria (Swift, EDI)*
 - *Mercado de valores (EDGAR, Cifradoc)*
 - *Comercio electrónico*
- *Futuro:*
 - *Todo el sistema de comercio: Un documento XML indicará a todos los demás implicados las necesidades del pedido.*

7. Aplicación de XML al Derecho contractual (Cont.)

SEC (EEUU)

- *Sistema EDGAR
(Electronic Data
Gathering, Analysis
and Retrieval System)*
- *DTD EDGAR (XML)*
- *Última versión:
Borrador EDGAR 8.5, 5
de mayo de 2003.*

CNMV (España)

- *1998: Sistema de
intercambio de
información por línea
telemática*
- *CIFRADO y
Programa de validación
adicional (tecnologías
de cifrado y firma
electrónica.)*

Propuestas:

- *Instar a la participación a diversos grupos de interesados como:*
 - BOE
 - Registradores de la Propiedad y Mercantiles de España
 - Administraciones Públicas
 - Entidades de Crédito
 - Aseguradoras
 - Comisión Nacional del Mercado de Valores
 - Banco de España. etc.
- *Adhesión a LEXML Europa*
- *Creación grupo Corporate e-governance vinculado a XBRL España*
- *Propuesta de adaptación de las Normas jurídicas a XML.*



Efectos del lenguaje XML sobre el Derecho Mercantil

Dra. María José Vañó Vañó
Universidad de Valencia